

A GUTENBERG KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT
KÖNYVEI

Szerkesztők, bírálók és fordítók:

Balla Mihály
Bálint Lajos
Bánóczy László dr.
Cserna Andor
Csillay Kálmán
Dobosi Pécsi Mária
Endrődi Béla dr.
Forró Pál dr.
Guti Erzsébet
Havas András Károly
Karinthy Emilia
Karinthy Frigyes
Kelen Ferenc dr.
Lándor Tivadar

Margittai Szaniszlóné
Németh Andor
Porzolt Kálmán
Püskösti Andor
Schöpflin Aladár
Sebestyén Károly dr.
Somlyó Zoltán
Sziklai János dr.
Szini Gyula
Szirmai Józsefné
Sztrokay Kálmán
Telekes Béla
Várkonyi Titusz
Vécsy Leó

Zoltán Vilmos

DICKENS

a-7/1279-a

**NICKLEBY
MIKLÓS
ÉLETE ÉS KALANDJAI
(NICHOLAS NICKLEBY)**



KÜLFÖLDI MŰVÉSZEK ILLUSZTRÁCIÓIVAL

BEVEZETÉSSSEL ELLÁTTA
Dr. SEBESTYÉN KÁROLY

CHRISTENSEN ÉS TÁRSA
GUTENBERG KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT
BUDAPEST

D64

0-8781/0-0

A könyv diszítését részben
VÉGH GUSZTÁV
iparművész tervezte

Légrády nyomda és könyvkiadó r.-t. nyomása, Budapest.

Eterna ipari és kereskedelmi r.-t. kötése, Budapest.

Nicholas Nickleby.

„Nicholas Nickleby“ a melegszívű emberbarát-nak, a gyermekkel együtt érző pedagógusnak és a humor ragyogó mesterének remekműve. Egyenes ágon leszármazottja a 18. századi angol családi regénynek, amely először fordult a hősi regények hősei, a lovagregények lovagjai, a rablóregények rablói helyett a kis emberek felé, megnemesítette apró ügyes-bajos dolgaikat, átvilágította szerény otthonukat, és csak alkalmatlan idegenekül, kártevő betörőkül türtte meg a felsőbb társadalmi osztályok gőgös apáit, kényes ficsurait, vén kéjenceit. A halhatatlan Dickens halhatatlanná tette a sokat szenvedett, erélytelen, de arany szívű Nicholast, de egyuttal szerencsétlen kis hugát, Katát is és gonosz nagybátyját, Ralph-ot és azt a légiónyi mellékalakot, akik mind hus-vér emberek, mind hozzánk hasonlatosak, mind magukon hordják az eredendő bűnnek, a szenvedésnek és szenvedélynek, az inségnek s az inség elleni küzdelemnek Káin-bélyegét.

Ez a mű Dickens nagy regényei sorában is a legelőkelőbbek közé tartozik. Egyfelől, mert egészen emberi dokumentum; másrészt, mert gyökeresen angol. London köde, utcáinak szédítő forgataga, ragyogása és szennye, az angol magániskolák megdöbbentő visszaélései, a gyermekkinzás elképesztő példái, a felnöttek barbár közömbössége, gonosz-sága, értetlensége a nekik kényre-kedvre kiszolgáltatót kicsinyekkel szemben: mind olyan olyan motívum, amely egyenként is elegendő volna egy nagyszabású elbeszélő mű táplálására. Valamennyi pedig egybeszóve, egy tarka, mozgalmas, mindvégig érdekesítő és fordulatossá cselekménybe harmónikus és szervesen beléillesztve oly mesterművet ad, amely fölött nincs az időnek hatalma, amely a nyelvhatárok korlátait is már rég áttörte és polgárjogot szerzett minden művelt nép irodalmában.

Alakjai jó barátaink vagy ellenségeink, aszerint, hogy a Jó vagy a Rossz principiumának megtestesítői. Együtt érünk és szenvedünk, de bizunk és remélünk is az üldözöttekkel és elnyomottakkal; gyűlöljük a kisértő Sátánt, a könynyelmű rágalmazót, a gaz uszordást, az aljas csábítót. Dickens nem pártatlan bírja személyeinek, hanem vagy védő-üggyvédjük, vagy vádlójuk. Áradozva tudta magasztalni a szé-